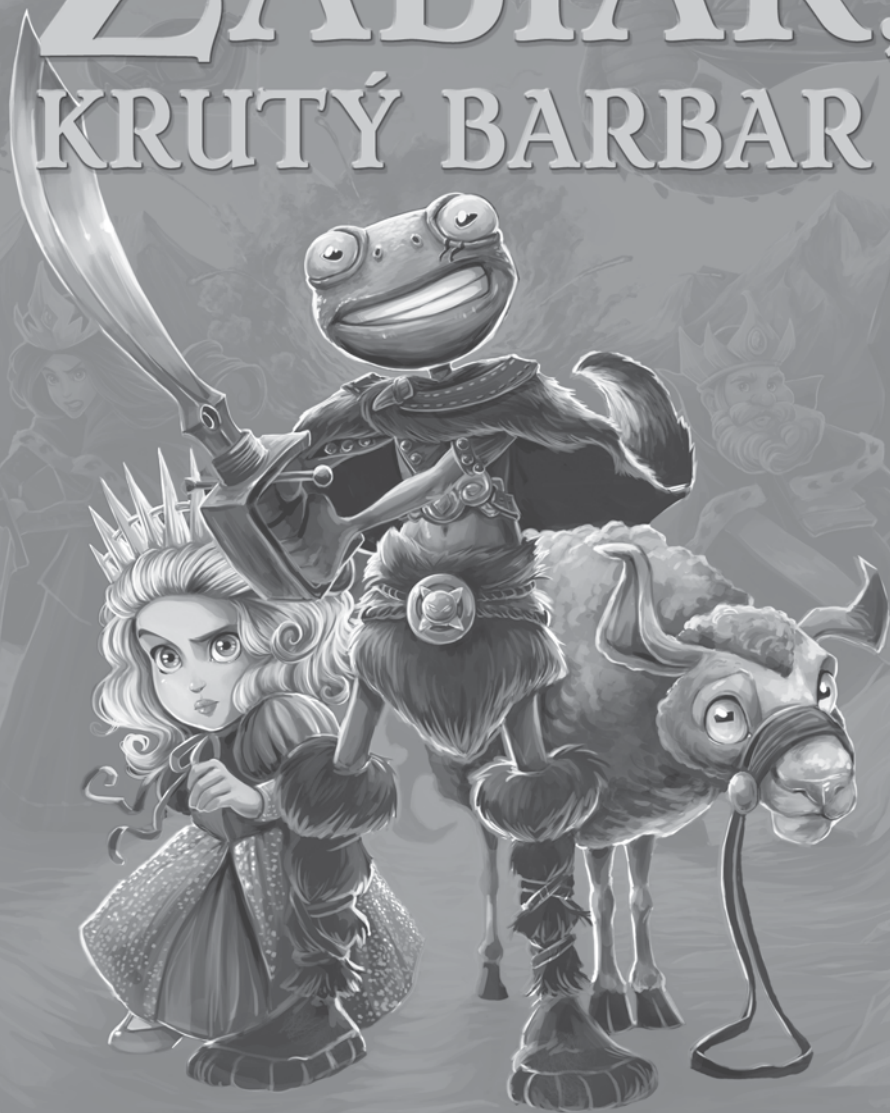


GUY BASS



PRINC  
ŽABIÁK,  
KRUTÝ BARBAR

# PRINC ŽABIÁK, KRUTÝ BARBAR



# Pre mamu a otca

Guy Bass



Pre ten najpodivnejší a zároveň  
najúžasnejší tím v Dyname za skvelú  
podporu a nekonečnú inšpiráciu

Oda

Text copyright © Guy Bass 2014

Illustration copyright © Dynamo 2014

Translation © Katarína Karovičová 2015

Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.,  
Bratislava 2015

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať ani šíriť v nijakej forme ani nijakými prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému a podobne bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu

Guy Bass: *Frog the Barbarian*,

ktorý vyšiel vo vydavateľstve Stripes Publishing, London 2014,  
preložila Katarína Karovičová.

Zodpovedná redaktorka Katarína Jusková

Editorka Katarína Škorupová

Vydalo Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., Bratislava  
v roku 2015.

Sadzba Alias Press, s. r. o., Bratislava

Tlač FINIDR, spol. s r. o., Český Těšín

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

ISBN 978-80-556-1364-2

[www.slovar.sk](http://www.slovar.sk)

# PRINC ŽABIÁK, KRUTÝ BARBAR



Guy Bass

**slovar**

# Kto je kto v Kráľozemi



## ŽABIAK

Cudzí princ, samozvaný spasiteľ sveta, neúnavný rebel, majiteľ neporaziteľného meča menom Basil Tasil.



## PÚPAVA

Žabiakova najlepšia priateľka, ktorá ho vychovala od vajíčka, starala sa oňho na kraji konca sveta a udržala skryté tajomstvo.



## ŠERIFKA EXPLÓZIA

Žabiakova verná, ale nie vždy ochotná paripa.



## ZRIEDKAVLK

Prastaré zviera, strážca sveta a boh búrky, posledný svojho druhu, trochu mrzút.



## ZÁHADNÁ KVAKARIONČANKA

?



### PRINCEZNÁ DÚHA

Následníčka trónu v Kráľozemi,  
dcéra kráľa a kráľovnej Všetkého,  
nosí ligotavé šaty.



### KRÁĽOVNÁ KRÁĽOZEME

Panovníčka Všetkého,  
ktorá si vyberá šampiónov.



### KRÁĽ VŠETKÉHO

Popletený kráľ  
Kráľozeme.



### MALÍČEK

Šampión v kožušinových  
šortkách, ochranca princeznej  
Dúhy s dušou básnika.



### KAPITÁN GROBIAN

Zúrivý kapitán kráľovskej  
stráže s červenou tvárou.



### GENERÁL KURG

Zajatý veliteľ  
513. kvakarionskej  
útočnej flotily, neúspešný  
vesmírny votrelec.



**CHVASTODRAK**  
Nepochopiteľne chvastúnsky  
nepriateľ Kráľozeme.

**Ten, čo tu už nie je, ale nezabudli naňho.**



**ČARODEJNÍK STARÝAKOMATUZALEM**  
Dvorný čarodejník Kráľozeme, radca  
princeznej Dúhy, majstrovský zaklínač,  
nositeľ neprakticky vysokých klobúkov.





Kde bolo, tam bolo,  
bol raz koniec sveta...

# ~~Neuveriteľná~~ legenda o princovi Žabjaskovi

## Ďalšia kapitula pokračovania dobrodružstva

Gdebolo, tambolo, žil raz princ ŽABJAK.  
Fskutočnosti ho nazívali KRALOUSKÁ  
VÍSOŠŤ, PÁN FŠETKÝCH KRÁLOUSTJEV,  
PRÁVOPLATNÝ VLÁTCA SVETA, PRINC  
ŽABJAK! ale to bi trvalo celú večnosť  
napísať.

Tagže princ Žabjak sa viliadol zo zlatého  
vajíčka v králouskom jazere. Je mocný  
a zelený a má skákacje nohi a všeliaké  
iné vlohi.

A Žabjak mal vládnuť celej Králozemi  
rounako ako KRÁL A KRÁLOVNÁ

FŠETKÉHO. Bol to jeho ~~sud~~ osud. Lenže svet sa skončil, a tak Žabjak musel žiť na zaprdenom malom ostrove so svojou najlepšou kamarátkou PÚPAVOU. A potom sa Žabjak rozhodol, že sa viberje zistiť, ako vizerá ten konjecsveta, a zistil, že svet sa voobec neskončil a vizerá to tam presne ako fšade inde! To ho potešilo, lebo to znamenalo, že jeho život bude odteraz samá kráľovská zábava a lahodné sendviče. A potom Žabjak zamjeril do kráľovského paláca, lenže tam už bola na tróne princezná. Volala sa princezná Dúha, ale Žabjak ju nazýval princezná Trúba. Hahahahaha!

A potom ~~ma~~ Žabjaka zatvorili do kľetky. A potom princezná Trúba (hahaha) povedala, Žabjak, ty nje si voobec nijaký skutočný princ! Žabjak mal princeznej Trúby (haha)

plné zuby, a tak ušiel z kľetky pomocou svojich čarodejnických nindžovských schopností. Potom našiel kráľovské jazero, z ktorého pochádzal a šiel si zaplávať. A pritom náhodou prebudil nejakých cudzích votrelcou odkjalsi z vesmíru. Nazívali sa KVAKARIONČANIA a vizerali celkom ako Žabjak. Ich vodca sa volal GENERÁL KURG a povedal Žabjakovi, že musí vládnuť celému svetu, pretože fskutočnosti je mimo zemskí princ a syn KRÁLA KVAKA. Atag bol Žabjak zase strašne šťastní. Už sa nemvožeš naparovať, princezná!

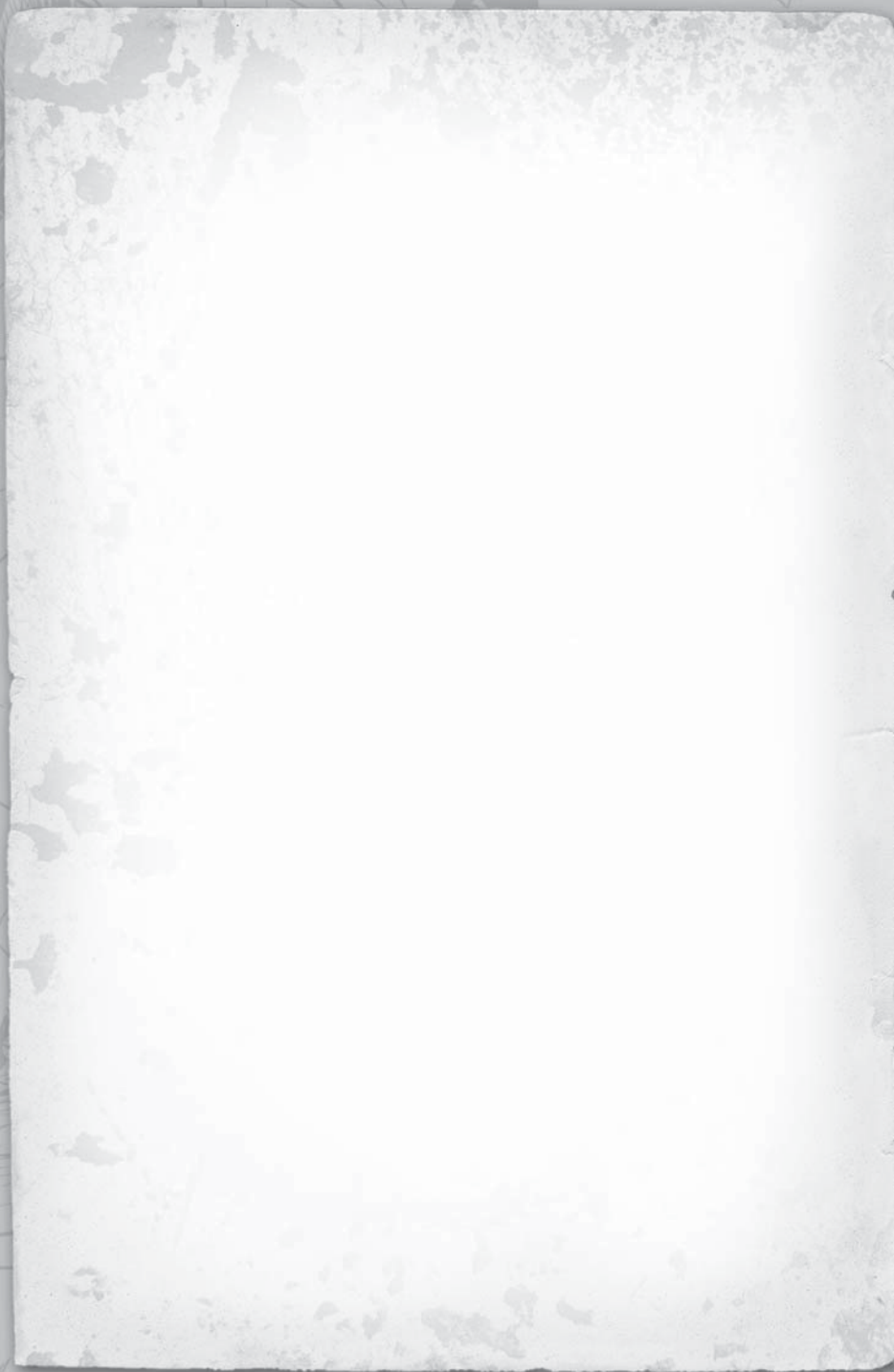
A potom Žabjak zistil, že má spáliť zem a začjemiť oblohu a ZNIČIŤ CELÍ SVET. Kvakariončania dokázali, že to majú v úmysle, keď celý kráľovskí palác rozstrjelali na márne kúsky.

Žabjak povedal NEROBTE TO, NEHCEM  
ZNIČIŤ CELÍ SVET, PRINCOVIA MAJÚ  
BYŤ DOBRÝ, a tak porazil generála  
Kurga a Kvakariončanou, lebo bol mocný,  
a zachránil princeznú a pravdepodobne celý  
svet. Bol to veľký deň.

Potom sa Žabjak rozlúčil s princeznou  
a zvyškom paláca, čo tam ešte stál.  
Rozhodol sa, že už nikdy nechce vládnuť.  
Že už nikdy nechce sedieť na tróne  
v paláci a už nikdy nechce zničiť svet  
ako mimo zemskí votrelec.

Už nikdy nechcel robiť ani jednu z tých  
vecí.

Tagže čo teda bude robiť?



## Zásadná otázka

Žabiak zatvoril zápisník a obhrýzal kúsok kriedy, čo držal v ruke.

„To je zásadná otázka,“ vyhlásil. „Čo mám teraz robiť?“

Sadol si a poobzeral sa okolo seba. Bolo chladné vetristé popoludnie a na oblohe svietilo slnko a tri mesiace. Na východe sa ťahal hustý les so stromami s modrým lístím a na západe vystriedala karmínové vrchy reťaz rozoklaných hôr prepichujúcich oblaky. Žabiak sa díval, ako na vzdialenom obzore kráča rodina obrovských duboľudí, rovnako prastarých ako duby, čo niesli na chrbtoch. Obďaleč sa brechajúce štekoškovránky vrhali do bystrej riečky za hvízdajúcimi ryba-





mi. Žabiak sa zahľadel na ovcu, ktorá lenivo spásala trávnu na brehu.

„Čo by si urobila ty, Šerifka Explózia,“ opýtal sa Žabiak a priskočil k svojej vernej paripe, odtrhol chumáč limetkonovozelenej trávy a vopchal ho ovci do papuľky, „keby si nechcela byť princom, ale napriek tomu by si bola najmocnejší, najšikovnejší mimozemšťan v Kráľozemi a pravdepodobne na celom celučičkom svete? Nechala by si svoju moc len tak zaháľat?“

„Bée,“ odvetila Šerifka Explózia.

„Ani ja nie,“ súhlasil Žabiak. Zahľadel sa do rieky, odkiaľ sa naňho s očakávaním díval jeho vlastný obraz. Okrúhla holá hlava a vypučené žlté oči mu zrazu pripadali zvláštna a akoby z iného sveta a jeho svetlozelená koža pôsobila jednoznačne mimozemsky.



„Púpava bude vedieť, čo mám urobiť – vždy sa vie správne rozhodnúť,“ pokračoval. „Stretol som princezné, čarodejníkov, bojovníkov, mimozemšťanov, ale Púpava je doteraz moja najlepšia kamoška.“

„Bée?“ zabláčala ovca.

„Ty si verná paripa – to je rozdiel,“ odvetil Žabiak.

„Bée,“ vzdychla ovca.

„Tak či onak, musím ísť oznámiť Púpave, že svet sa neskončil,“ vrel Žabiak. „Takže sa vyberieme po brehu rieky, až kým neprídeme k obrovskému vodopádu, čo sa rúti z oblohy. Potom rýchlo odveslujeme. Čože?“

Žabiak zrazu spozoroval čosi v rieke – malú lesklú čiernu guľu. Najskôr sa nazdával, že leží pod vodou, ale pri bližšom pohľade zistil, že je to odraz na hladine. Obrátil sa a zdvihol zrak. Guľa visela vo vzduchu nad



## PRINC ŽABIAK. KRUTÝ BARBAR



ním, obracala sa okolo vlastnej osi, temne bzučala a zeleno svetielkovala.

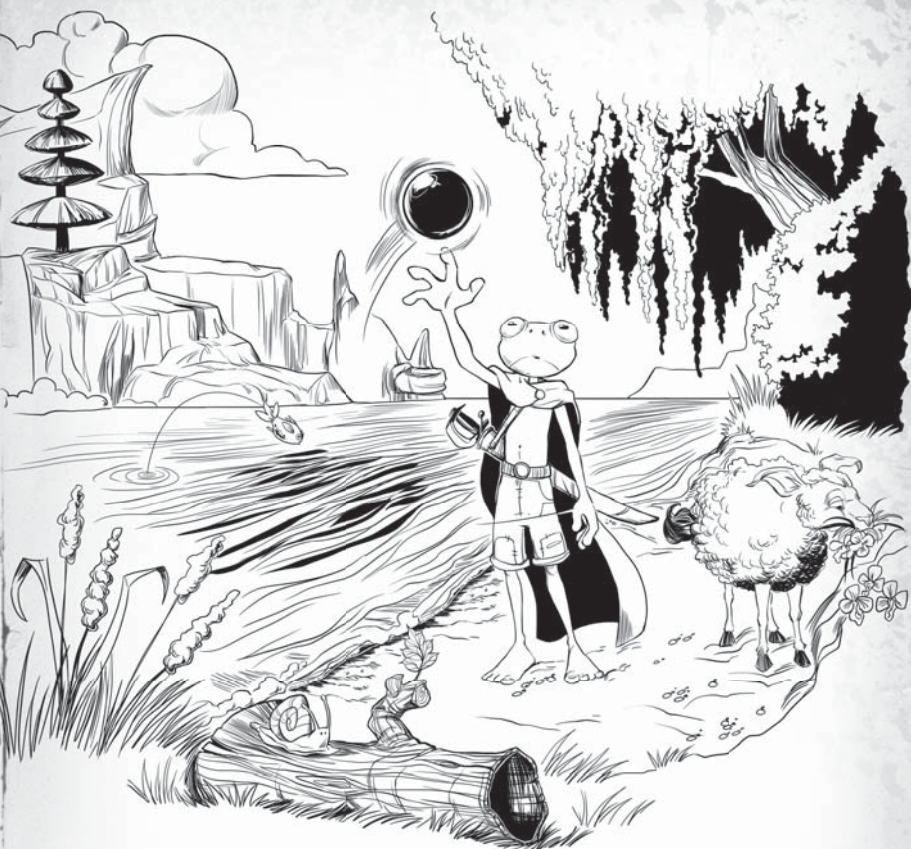
„Bée?“ ozvala sa Šerifka Explózia.

„Čo je to?“ zamrmal Žabiak. Bzučiacca guľa preletela okolo neho ako včelmucha, prefrnkla mu pomedzi nohy, vyletela nad hlavu a potom znehybnela vo vzduchu len niekoľko centimetrov od jeho tváre. Žabiak vystrel ruku a dotkol sa jej.

FÍÍÍÍÍÚÚÚÚÚÚÚÚÚ!

Zacítil, ako mu čosi presvišťalo okolo hlavy, a guľa mu zmizla spreď očí. Obrátil sa a zistil, že je pripichnutá dlhým šípom k stromu.

„Ejha!“ zhíkol Žabiak. Podišiel k stromu a guľa zabzučala naposledy. Opatrne vystrel ruku a dotkol sa pierka na konci šípu. „Perfektný zásah... ibaže by niekto mieril na mňa. Hej! Bol ten šíp určený mne?“



Žabiak sa obzrel, zdvihol zrak, zahľadel sa ponad vrchovce modrého lesa do diaľky a sledoval dráhu šípu. Na okraji vysokej polmesiacovitej skaly stál veľký sivý vlk vysoký ako kôň.